



## TENT PITCHING INSTRUCTIONS – DRUMMOND (UK)

### FLYSHEET FIRST PITCHING:

- Assemble the 3 poles and lay them parallel on the ground.
- Open out flysheet and position in required direction.
- Insert the poles through the pole sleeves on the outside of the flysheet, matching the colour of the middle pole section to the coloured tab at the sleeve end.
- Locate one end of each pole on one side of flysheet into the Ring & Pin system at the base of the tent. Make sure poles locate into correct pin system (all poles follow corresponding flysheet seams to pin system).
- Push poles into an arch from opposite ends and locate pole ends into corresponding metal pin.
- Start pegging out the main corners at the rear of the tent using the pin pegs provided.
- Pull the tent forward until taut and peg out the main corners at the front of the tent, again with the pin pegs.
- Ensure the tent is in a straight line.
- Secure the tent using the pin pegs through the Ring & Pin system – see diagram below.
- Peg out ALL guy lines, ensuring that they are in line with the pole or seam they are attached to.

### INNER ATTACHMENT:

- Open out inner tent inside flysheet and position doorways to correspond with the living area
- Suspend the inner by attaching toggles of inner tent through rings on inside of flysheet
- The inner attachments are colour coded to match the clips on the roof of the flysheet
- Do the rear first and work forward
- It is advisable to remove the inner when taking down the tent when wet.

### TENSION BAND SYSTEM:

- Remove Tension Band System from pockets and attach into the corresponding clips at the apex of the pole
- Adjust the straps until they are taut
- DO NOT OVERTENSION. Excess tension will alter the shape of the tent
- Tension bands are designed to stabilise the tunnel structure of the tent
- The bands are not required to be used in calm weather

### RING & PIN SYSTEM:

- Locate one end of pole onto the corresponding metal pin (figure 1)
- Peg the corners of the tent through the metal rings using pin-pegs (figure 2)
- Pegs should be positioned at a 45 degree angle to ensure maximum grip

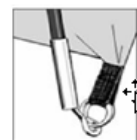


Figure 1.

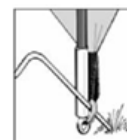


Figure 2.

## AUFBAUANLEITUNG – DRUMMOND (DE)

### MIT AUßENZELTAUFBAU ZUERST:

- Stecken Sie die drei Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden.
- Außenzelt auslegen und korrekt ausrichten.
- Führen Sie die Stange durch die Stangenhüllen an der Außenseite des Überdachs ein.
- Fixieren Sie ein Ende jeder Stange an einer Seite des Überdachs mit dem Metallstift-System am Ende jeder Stangenhülle. Drücken Sie die Stangen gewölbeförmig von den gegenüberliegenden Enden aus hoch und fixieren Sie die Stangenenenden mit den dazu passenden Metallstiften.
- Beginnen Sie damit die Hauptecken an einem Ende des Zelts auszustecken, indem Sie das vorhandene Ring-und-Stift-System benutzen.
- Ziehen Sie das Zelt nach vorne, bis es gespannt ist und stecken Sie die Hauptecken am anderen Ende des Zelts wiederum mit den Arretierstiften aus.
- Achten Sie darauf, dass sich das Zelt in einer geraden Linie ausgerichtet befindet.
- Sichern Sie das Zelt durch das Ring-und-Stift-System mit den Arretierstiften - Diagramm unten.
- Spannen Sie ALLE Spannschnüre um sicherzustellen, dass sie sich in einer Linie mit der Naht befinden, mit der sie befestigt sind. Die Spannschnüre der Stangen sollten an einer Ecke der Vorder- und Rückseite des Zelts befestigt werden, um das Dach zu spannen.

### INNENBEFESTIGUNG:

- Legen Sie die Innenzelte im Außenzelt aus und richten Sie die Eingänge so aus, dass sie in den Wohnbereich führen.
- Die Aufhängung des Innenzelts erfolgt, indem die Knebel des Innenzelts durch die auf der Innenseite des Außenzelts befindlichen Ringe gesteckt werden.
- Die Innenhalterungen sind farbcodiert und farblich auf die auf dem Dach des Außenzelts befindlichen Klemmen abgestimmt.
- Beginnen Sie hinten und arbeiten Sie sich nach vorn.
- Es ist ratsam, das Innenzelt zu lösen, wenn Sie das Zelt bei Nässe abbauen.

### SPANNGURTVORRICHTUNG:

- Entnehmen Sie die Spanngurtvorrichtung aus den Taschen und befestigen Sie sie an den zugehörigen Halterungsklemmen an der Stangenspitze.
- Ziehen Sie die Gurte solange fest, bis sie straff gespannt sind.
- NICHT ZU STARK FESTZIEHEN. Zu starke Spannung bewirkt eine Verformung des Zelts.
- Die Spanngurte sollen die Tunnelstruktur des Zelts stabilisieren.

- Bei ruhigem Wetter ist eine Verwendung der Gurte nicht erforderlich.

#### RING-UND-STIFT-SYSTEM:

- Fixieren Sie ein Ende der Vorbaustange am dazu passenden Metallstift
- Stecken Sie die Ecken des Zelts durch die Metallringe, indem Sie die Arretierstifte benutzen.
- Die Heringe sollten in einem Winkel von 45 Grad platziert werden, um maximalen Halt zu erzielen.

#### CONSIGNES DE MONTAGE- DRUMMOND (FR)

##### MONTAGE EN COMMENÇANT PAR LE DOUBLE TOIT:

- Réunir les trois arceaux et les poser parallèlement sur le sol.
- Déferler le double toit et orienter dans le sens requis
- Insérer les arceaux dans les fourreaux d'arceau, à l'extérieur du double toit.
- Placer une extrémité de chaque arceau, sur un des côtés du double toit, dans le système de verrouillage en métal, à l'extrémité de chacun des fourreaux d'arceau. Pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche, depuis les extrémités opposées et placer les extrémités des arceaux dans leurs systèmes de verrouillage en métal respectifs.
- Commencer à attacher les coins principaux, à une extrémité de la tente, à l'aide des piquets fournis.
- Tirer la tente vers l'avant, jusqu'à ce qu'elle soit droite, et attacher les coins principaux à l'autre extrémité de la tente, à l'aide des piquets.
- S'assurer que la tente soit montée en ligne droite
- Sécuriser la tente, grâce aux piquets utilisés avec le système ring & pin – voir le graphique ci-dessous.
- Attacher TOUTES les cordes de tension, en s'assurant qu'elles sont alignées avec la couture à laquelle elles sont attachées. Les cordes de tension de l'arceau devraient être attachées selon un angle dirigé vers l'avant et l'arrière de la tente, afin de tendre le panneau du toit.

##### ATTACHER LA TENTE ANTÉRIEURE:

- Déferler la tente intérieure sous le double toit et orienter les portes selon le compartiment
- Faire pendre la tente intérieure en attachant les crochets de celle-ci aux anneaux intérieurs du double toit
- Les attaches intérieures sont codifiées par couleurs pour faciliter les connexions du double toit
- Commencer par derrière et travailler vers l'avant
- Il est recommandé de retirer l'intérieur, en cas d'humidité, lorsque l'on démonte la tente.

##### ENSEMBLE DES SANGLES DE TENSION:

- Sortir de la poche l'ensemble des sangles de tension et les attacher en haut du mât selon les correspondances
- Les sangles se feront ajuster jusqu'à devenir raides
- Les sangles se feront ajuster jusqu'à devenir raides
- Les sangles de tension sont conçues pour stabiliser la structure en tunnel
- Les sangles ne sont pas à utiliser hors des intempéries

##### SYSTÈME DE FIXATION RING & PIN:

- Placer une extrémité de l'arceau de la porche sur la cheville de métal
- Fixer les coins de la tente aux anneaux de métal, à l'aide de chevilles de fixation
- Les piquets doivent se planter à un angle de 45 degrés pour le maximum de prise

#### ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO- DRUMMOND (IT)

##### PRIMO MONTAGGIO DEL TELO ESTERNO:

- Montare i tre paletti e stenderli paralleli al suolo.
- Aprire il telo esterno e posizionarlo nella direzione richiesta
- Inserire il paletto attraverso i manicotti sul lato esterno del telo esterno
- Collocare un'estremità di ogni paletto su un lato del telo esterno nel sistema anello-perno all'estremità di ciascuno dei manicotti dei paletti. Arcuare i paletti spingendo dai lati opposti e collocarne le estremità nell'anello con perno corrispondente.
- Cominciare a fissare gli angoli principali su un lato della tenda usando i picchetti forniti.
- Tirare la tenda in avanti fino a che è ben tesa e fissare con i picchetti gli angoli principali sull'altro lato della tenda
- Assicurarsi che la tenda sia in linea retta
- Assicurare la tenda con i picchetti attraverso il sistema anello-perno - vedere lo schema sotto.
- Fissare TUTTI i tiranti, facendo in modo che siano allineati con la cucitura a cui sono attaccati. I tiranti dei paletti devono essere fissati con un'angolazione adeguata verso il lato anteriore e posteriore della tenda, per mettere in tensione il tetto.

##### FISSAGGIO INTERNO:

- Aprire le tende interne all'interno del telo esterno e posizionare le entrate in modo da farle corrispondere con la zona giorno
- Appendere l'interno fissando le olivette della tenda interna mediante gli anelli all'interno del telo esterno
- I fissaggi interni sono codificati a seconda del colore in modo da abbinarsi alle clip sul tetto del telo esterno
- Iniziare con la parte posteriore e poi procedere verso quella anteriore
- È consigliabile rimuovere l'interno se umido quando si smonta la tenda.

##### SISTEMA TBS:

- Rimuovere il sistema TBS dalle tasche e attaccarlo alle corrispondenti clip sulla sommità del paletto
- Aggiustare le cinghie fino a quando non siano tese
- NON SOTTOPORRE AD ECCESSIVA TENSIONE. Una tensione eccessiva altera la forma della tenda
- Le cinghie a tensione sono progettate per stabilizzare la struttura a tunnel della tenda
- Non è necessario utilizzare le cinghie con condizioni meteorologiche serene

##### SISTEMA ANELLO CON PALETTO:

- Collocare il palo terminale del portico in corrispondenza della relativa punta metallica

- Fissare gli angoli della tenda attraverso gli anelli metallici usando i paletti.
- I picchetti devono essere posizionati a 45 gradi per assicurare la massima presa

#### OPBOUW INSTRUCTIES– DRUMMOND (NL)

##### BUITENTENT VOOR HET EERST OPZETTEN:

- Zet de drie stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond.
- Open de buitenkant en positioneer in de gewenste richting
- Steek de stok door de stoksleuven aan de buitenkant van de buitentent
- Steen een uiteinde van elke stok aan een kant van de buitentent in het metalen pin systeem aan het einde van de stoksleuven. Duw de stokken vanaf de andere kant in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende metalen pin.
- Begin met het vast zetten van de hoofd hoeken aan een kant van de tent met de bijgeleverde pin haringen.
- Trek de tent naar voren tot deze strak staat en zet de hoofd hoeken aan de andere kant van de tent vast, weer met de pin haringen
- Zorg dat de tent recht staat
- Zeker de tent doormiddel van pin haringen en het ring & pin systeem - zie onderstaande tekening.
- Zet ALLE scheerlijnen vast, zorg ervoor dat ze allemaal evenwijdig lopen aan de zomen waar ze aan vast zitten. Stok scheerlijnen dienen in een hoek in de grond gestoken te worden naar voren, achter of tent om het dak strak te spannen.

##### BINNENTENT BEVESTIGING:

- Open de binnentent binnen de buitentent en positioneer de deuren zodat deze overeenkomen met het leefgedeelte
- Hang de binnentent op door de knevels van de binnentent te bevestigen aan de binnenkant van de buitentent
- De binnenste bevestigingen hebben een kleur die overeenkomt met klemmen aan het dak van de buitentent
- Begin achteraan en werk naar voren
- Het is aan te raden om de binnentent te verwijderen wanneer u de tent opruimt als deze nat is.

##### SPANBAND SYSTEEM:

- Verwijder Spanband Systeem uit de zakken en bevestig het in de overeenkomende klemmen in de nog van de stok
- Stel de banden bij tot ze strak staan
- SPAN NIET TE STRAK. Te veel spanning zal de vorm van uw tent beïnvloeden
- Spanbanden zijn ontworpen om de tunnel structuur van de tent te stabiliseren
- De banden hoeven bij kalm weer niet gebruikt te worden

##### RING & PIN SYSTEEM:

- Bevestig een kant van de deur stok aan de overeenkomende metalen pin
- Zet de hoeken van de tent vast doormiddel van de metalen ring met de pin haringen.
- Pinnen dienen in een hoek van 45 graden met de grond te staan voor maximale grip

#### INSTRUKCE PRO STAVĚNÍ– DRUMMOND (CZ)

##### STAVĚNÍ TROPIKA POPRVÉ:

- Poskládejte tři tyče a položte je rovnoběžně na zem.
- Otevřete tropiko a umístěte jej v požadovaném směru
- Vložte tyčky skrz tunýlky na vnější straně tropika
- Umístěte jeden konec tyče do příslušného oka na popruzích tyče. Připíchněte jeden konec každé tyče na jedné straně tropika do kovového kroužkového systému na konci každého tunýlku. Z opačných stran ohněte tyčky do oblouku a zapíchněte špičky tyče do odpovídajícího kovového čepu
- Začněte zakolíkovať hlavní rohy na jedné straně stanu pomocí kolíků, které jsou součástí balení.
- Roztáhněte stan dopředu až bude napnutý a zakolíkujte hlavní rohy na druhém konci stanu.
- Ujistěte se, že stan je v přímé linii
- Zajistěte stan pomocí kolíků skrz čepy - viz. nákres dole.
- Přikolíkujte všechny napínací šňůry a ujistěte se, že jsou v linii se švem, ke kterému jsou připojeny. Napínací šňůry tyčí by měly být zakolíkované v úhlu směrem dopředu a dozadu stanu, aby napínaly stan.

##### VNITŘNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ:

- Roztáhněte vnitřní stan vevnitř tropika a umístěte vchody tak, aby korespondovaly s obývací částí.
- Zavěšte vnitřek stanu připnutím kolíčků vnitřního stanu za kroužky na vnitřní straně tropika.
- Vnitřní příslušenství má stejnou barvu jako svorky na střeše tropika
- Nejdříve udělejte zadní část, poté postupujte dopředu.
- Doporučuje se vyndat vnitřní ložnici když je stan vlhký

##### SYSTÉM NAPÍNACÍCH PÁSKŮ:

- Odstraňte systém napínacích pásků z kapes a připojte na odpovídající sponky na špičce tyče
- Upravte popruhy tak, aby byly napnuté.
- NEPŘETĚŽUJTE. Nadměrné napětí bude měnit tvar stanu
- Napínací pásky jsou určeny pro stabilizaci struktury tulenu stanu
- Pásky se nemusí používat za klidného počasí

##### SYSTÉM KROUŽKU A KOLÍKU:

- Vyhledejte jeden konce tyčí a příslušné čepy
- Zajistěte rohy stanu pomocí kolíků tak, že je prostrčíte skrz kovové kroužky.
- Kolíky by měly být umístěny v úhlu 45 stupňů, aby byla zajištěna maximální pevnost